

# INHALTSVERZEICHNIS

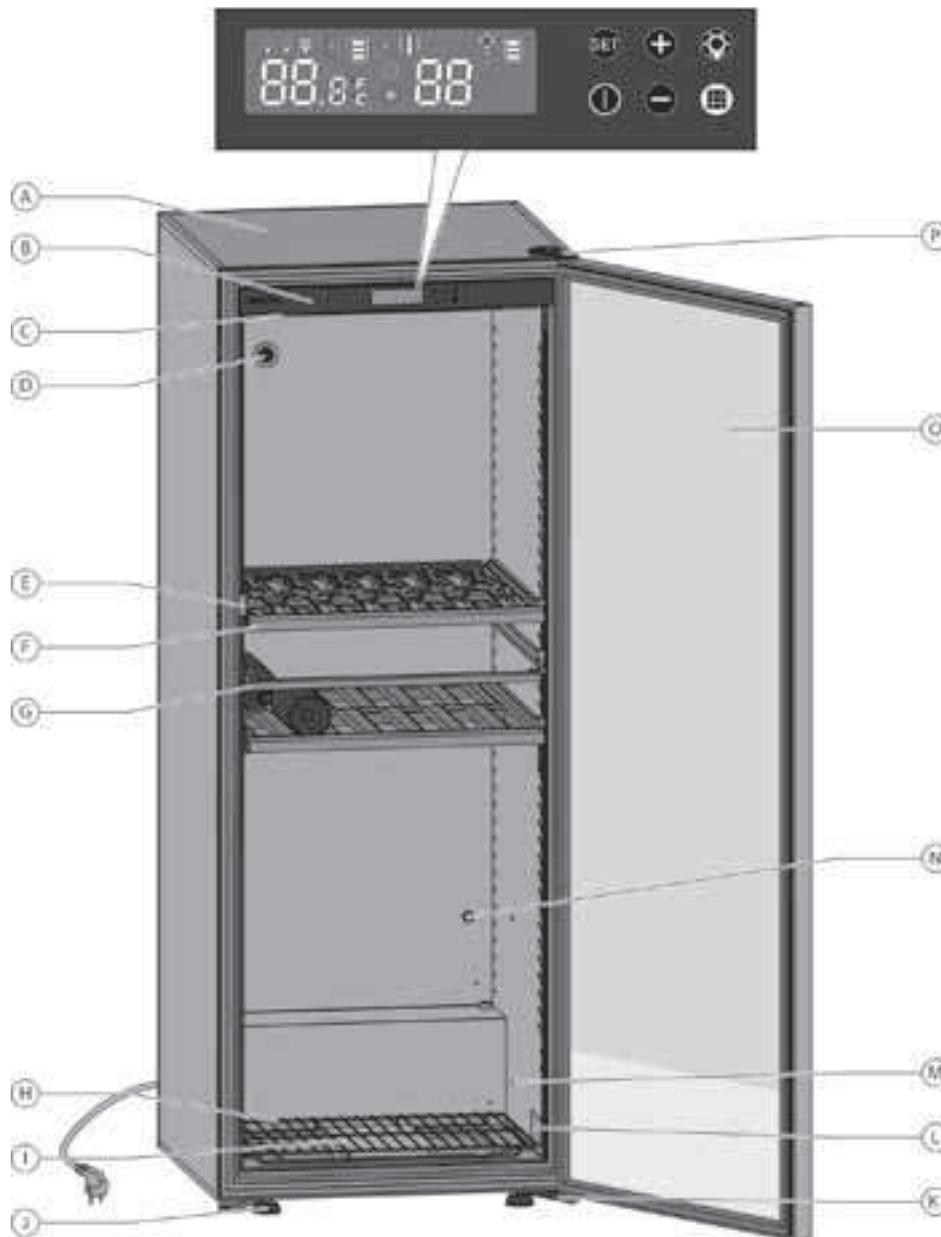
---

	<b>1 • BESCHREIBUNG IHRES WEINKLIMASCHRANKS</b>	
	A. Serie für freies Aufstellen (Modelle 5083 V oder S – 5283 V oder S)	S.2
	B. Serie für freies Aufstellen (nur Modell 5290)	S.3
	C. Einbauserie (Modelle 5059 V oder S – 5259 V oder S)	S.4
	<b>2 • WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE</b>	S.5
	<b>3 • STROMANSCHLUSS</b>	S.5
	<b>4 • UMWELTSCHUTZ UND ENERGIESPARMASSNAHMEN</b>	S.5
	<b>5 • AUFBAU IHRES WEINKLIMASCHRANKS</b>	S.6-9
	<b>6 • AUSSTATTUNG – REGALE</b>	S.10-11
	A. Serie zum freien Aufstellen (5083 / 5283 / 5290)	
	B. Einbauserie (5059 / 5259)	
	<b>7 • NBETRIEBNAHME IHRES WEINKLIMASCHRANKS</b>	S.12-15
	I. Stromanschluss	
	II. Eintemperaturmodell (5083V – 5283V – 5059V – 5259V)	
	A. Beschreibung	
	B. Temperatureinstellung	
	III. Zweitemperaturmodell 5290	
	A. Beschreibung	
	B. Temperatureinstellung	
	IV. Mehrtemperaturmodell (5083S – 5283S – 5059S – 5259S)	
	A. Beschreibung	
	B. Temperatureinstellung	
	<b>8 • LAUFENDE WARTUNG</b>	S. 16
	<b>9 • BETRIEBSSTÖRUNGEN</b>	S. 16
	<b>10 • TECHNISCHE CHARAKTERISTIKA</b>	S. 17
	<b>11 • NORMALE SERVIERTEMPERATUREN FÜR WEINE</b>	S. 18
	<b>12 • REGALVORSCHLÄGE</b>	S. III-III3



# I - BESCHREIBUNG IHRES WEINKLIMASCHRANKS

A - Serie zum freien Aufstellen (5083 V/S – 5283 V/S)

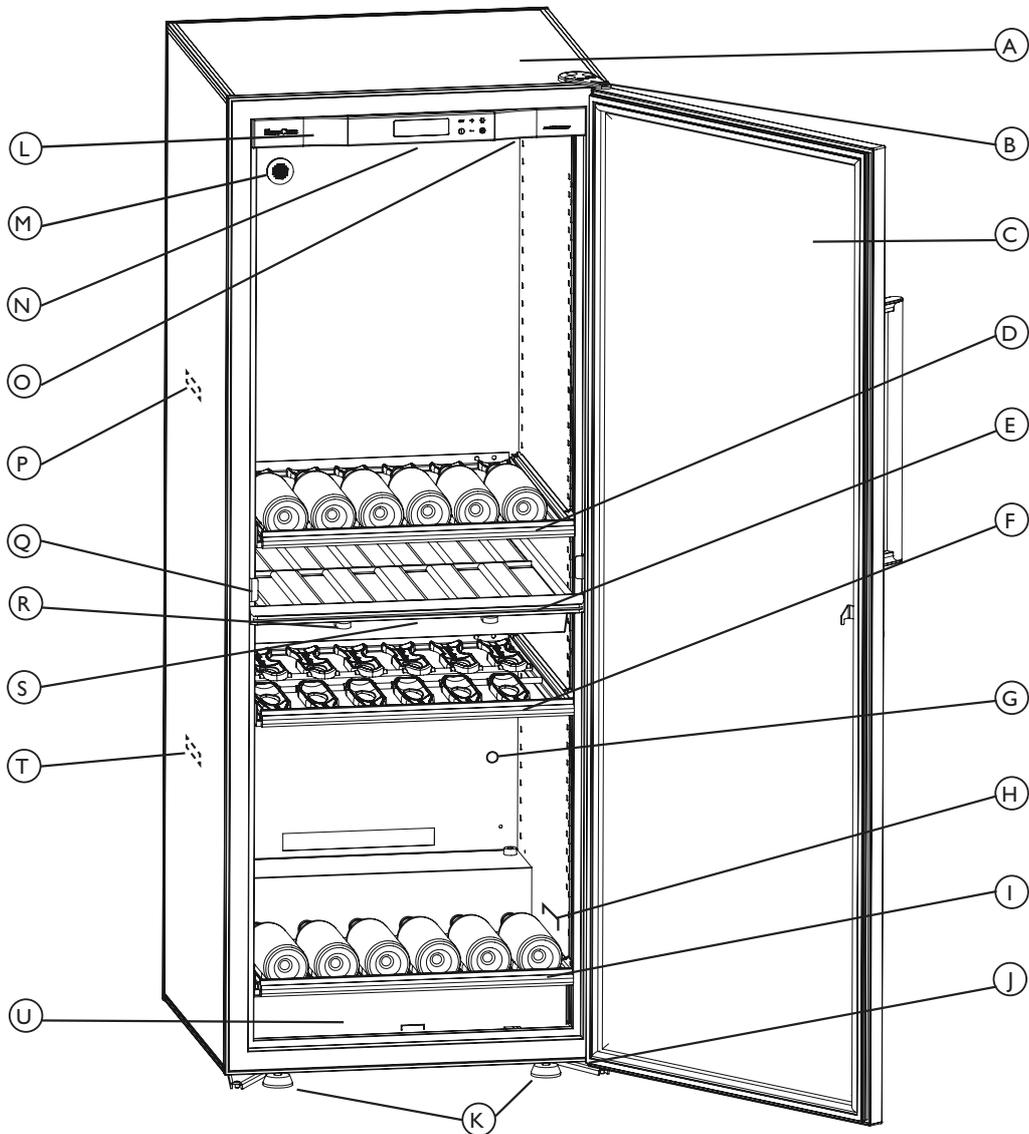


- A** Schrankgehäuse
- B** Kontroll- und Regelpanel
- C** Beleuchtung (2 LEDs)
- D** Belüftungsloch + Aktivkohlefilter
- E** Verschlusskrampe
- F** Gleitregal
- G** Gehäuseversteifung (nicht entfernen)
- H** Gitter
- I** Feuchtigkeitskassette (Eintemperaturmodelle)
- J** 2 höhenverstellbare Füße zur Ausnivellierung

- K** Unteres Scharnier
- L** Typenschild
- M** Lager der Sonden der Zwei- und Mehrtemperaturschränke
- N** Freies Belüftungsloch
- O** Tür (mit einem Edelstahlhandgriff und einem 2-Bewegungs-Schloss)
- P** Oberes Scharnier

# I - BESCHREIBUNG IHRES WEINKLIMASCHRANKS

## B - Serie für freies Aufstellen (nur 5290)

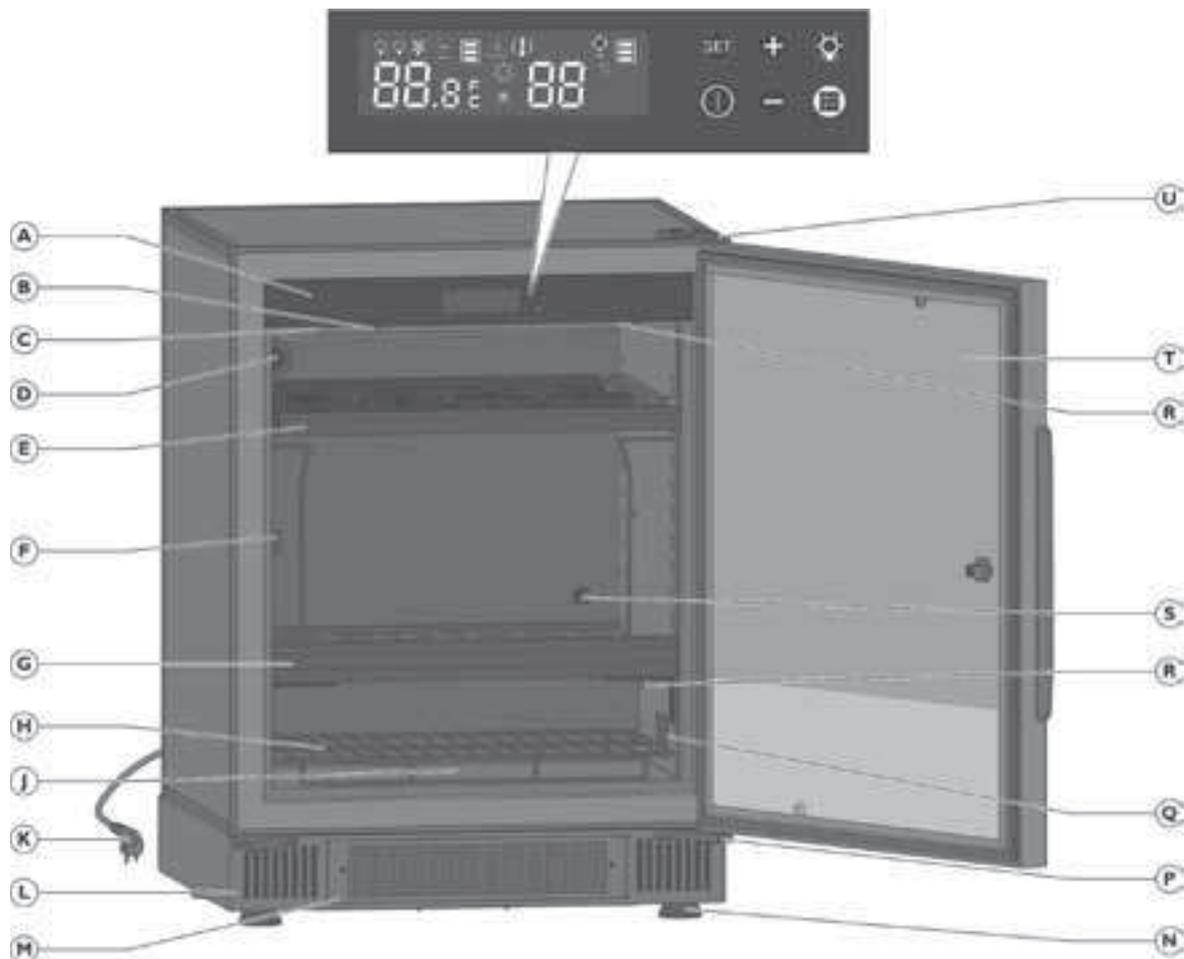


- |                                                                           |                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>A</b> Schrankgehäuse                                                   | <b>J</b> Türachse                                     |
| <b>B</b> Scharnier                                                        | <b>K</b> 2 höhenverstellbare Füße zur Ausnivellierung |
| <b>C</b> Tür (mit einem Edelstahlhandgriff und einem 2-Bewegungs-Schloss) | <b>L</b> Kontroll- und Regelpanel                     |
| <b>D</b> Gleitregal                                                       | <b>M</b> Belüftungsloch + Aktivkohlefilter            |
| <b>E</b> Regal zur Trennung der 2 Fächer (inklusive Versteifung)          | <b>N</b> Oberer Ventilator                            |
| <b>F</b> Hand des Sommeliers-Auflagen                                     | <b>O</b> Beleuchtung (2 LEDs pro Fach)                |
| <b>G</b> Freies Belüftungsloch                                            | <b>P</b> Platz der Temperatursonden                   |
| <b>H</b> Typenschild                                                      | <b>Q</b> Unterer Ventilator                           |
| <b>I</b> Gleitregal für 6 Flaschen                                        | <b>R</b> Verschlusskrampe                             |
|                                                                           | <b>S</b> Verdampfer                                   |



# I - BESCHREIBUNG IHRES WEINKLIMASCHRANKS

## C - Einbauserie (5059 V/S – 5259 V/S)



- A** Kontroll- und Regelpanel
- B** Beleuchtung (2 LEDs)
- C** Platz der Sonde der Eintemperaturschränke
- D** Belüftungsloch + Aktivkohlefilter
- E** Gleitregal
- F** Verschlusskrampe
- G** Lagerregal
- H** Gitter
- J** Feuchtigkeitskassette (Eintemperaturmodelle)
- K** Stromkabel
- L** Sockel mit Frontbelüftung
- M** Zugangsgitter für den Filter und Belüftungsfilter

- N** 4 höhenverstellbare Füße
- P** Unteres Scharnier (x2)
- Q** Typenschild
- R** Platz der Sonde der Mehrtemperaturschränke
- S** Freies Belüftungsloch
- T** Tür (mit einem Edelstahlhandgriff und einem 2-Bewegungs-Schloss)
- U** Oberes Scharnier

## 2 - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



**Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Nutzung Ihres Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für zukünftigen Gebrauch auf.**

**Eine nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Verwendung kann zur Beschädigung Ihres Geräts führen.**

- Dieses Gerät ist nur für die Weinlagerung bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Verwendungszweck.
- Stecken Sie Ihr Gerät ab, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Stecken Sie das Gerät ab, bevor Sie Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten durchführen.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, sondern am Stecker, um das Gerät abzustecken.
- Verwenden Sie kein rissiges Kabel oder ein Kabel, welches längs Verschleißspuren aufweist.
- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang inbegriffene Stromkabel, verwenden Sie nur eine geerdete Steckdose.
- Ihr Gerät ist nur für den Gebrauch im Haus bestimmt (siehe Tabelle mit den Umgebungs-Betriebstemperaturen S. 19).
- Wenn das Kabel, der Stromstecker oder das Gerät beschädigt zu sein

scheinen oder nicht richtig funktionieren, wenden Sie sich an Ihren EuroCave-Händler.

- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Lassen Sie das Stromkabel nie in Reichweite von Kindern oder über eine scharfe Kante hängen und halten Sie es von Hitzequellen fern.
- Stellen Sie das Gerät auf keine heiße Fläche wie eine Herdplatte und verwenden Sie es nicht in der Nähe einer Wärmequelle (Heizkörper, offene Flamme, Fenster...).
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile und nicht brennbare Fläche, in angemessener Entfernung von Spülbecken oder Wasserhähnen, um zu vermeiden, dass es mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit bespritzt wird.
- Dieses Gerät ist nicht vorgesehen für den Gebrauch durch Personen, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten vermindert sind (einschließlich Kinder) oder durch unerfahrene oder unwissende Personen, außer sie werden von einer Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder vorher bezüglich des Gebrauchs des Geräts instruiert. Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## 3 - STROMANSCHLUSS



Das Stromkabel des Weinklimaschranks besitzt einen Stecker, der an eine geerdete Standardsteckdose anzustecken ist, um die Gefahr eines elektrischen Schlags auszuschließen.

**i**  
**Zu Ihrer eigenen Sicherheit muss der Weinklimaschrank korrekt geerdet werden. Überzeugen Sie sich, dass die Steckdose wirklich geerdet ist und dass Ihr Stromnetz durch einen Fehlerstromschutzschalter geschützt ist (30 mA\*).**  
\*in einigen Ländern nicht gültig



Lassen Sie die Steckdose von einem qualifizierten Elektriker überprüfen, der Ihnen versichert, dass sie wirklich geerdet ist oder, wenn nötig, die erforderlichen Arbeiten durchführt.

Begeben Sie sich zu Ihrem EuroCave-Händler, um das Stromkabel austauschen zu lassen, wenn es beschädigt ist. Es muss durch ein EuroCave-Kabel mit originaler Herstellergarantie ersetzt werden.



Überprüfen Sie bei Umzug ins Ausland, ob die Eigenschaften des Geräts dem Land entsprechen (Spannung, Frequenz).

## 4 - UMWELTSCHUTZ UND ENERGIESPARMASSNAHMEN



### Entsorgung der Verpackung



Die von EuroCave verwendeten Verpackungsteile werden aus recycelbaren Materialien hergestellt. Bringen Sie die Verpackungsteile, nachdem Sie Ihren Weinklimaschrank zum Wertstoffhof. Sie werden zum größten Teil recycelt. Recycling: eine Bürgerpflicht Elektrische und elektronische Geräte.

### Recycling: eine Bürgerpflicht

Elektrische und elektronische Geräte haben aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Substanzen möglicherweise schädigende Wirkung auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen.

Deshalb dürfen Sie elektronische und elektrische Geräte nicht über den nicht sortierten, städtischen Hausmüll entsorgen. Beim Kauf eines neuen EuroCave-Produkts können Sie Ihr altes Gerät Ihrem EuroCave-Händler zum Recycling übergeben.

Sprechen Sie mit Ihrem EuroCave-Händler. Er teilt Ihnen die Modalitäten für die Abholung und Sammlung innerhalb des EuroCave-Netzwerks mit. Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zum Schutz und zur Achtung der Umwelt enthält Ihr Weinklimaschrank kein FCKW.

### Energiesparmaßnahmen:

Stellen Sie Ihren Weinklimaschrank an einem geeigneten Ort auf (siehe nächste Seite) und beachten Sie dabei die vorgegebenen Temperaturbereiche.

Lassen Sie die Tür nur möglichst kurz offen.

Kontrollieren Sie die Dichtheit der Türdichtung und überprüfen Sie, ob sie beschädigt ist. Wenn dies der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren EuroCave-Händler.

Setzen Sie nicht verwendete Geräte außer Betrieb, indem Sie sie ausschalten und abstecken.



# 5 - AUFBAU IHRES WEINKLIMASCHRANKS

## Auspacken

- Überprüfen Sie gleich bei der Lieferung, ob Ihr Weinklimaschrank äußere Mängel aufweist (Schlagspuren, Deformation,...).
- Öffnen Sie die Tür und überprüfen Sie die Unversehrtheit der Innenausstattung Ihres Geräts (Wände, „Hand des Sommelier“-Auflagen, Scharniere, Flaschenauflage,...).
- Entfernen Sie die Schutzelemente im Innern Ihres Geräts.

**Kontaktieren Sie bei Problemen Ihren EuroCave-Händler.**

## Installation

- Transportieren Sie Ihr Gerät an den gewünschten Ort. Er:
  - muss nach außen offen sein, damit eine Luftzirkulation vorhanden ist (kein geschlossener Schrank,...).
  - darf nicht zu feucht sein (Wäschekammer, Waschküche, Badezimmer,...),
  - muss einen festen und ebenen Boden besitzen,
  - muss über einen Stromanschluss verfügen (Standardsteckdose, 16A, geerdet mit Fehlerstromschutzschalter, 30 mA<sup>\*)</sup>
- (\*in einigen Ländern nicht gültig).

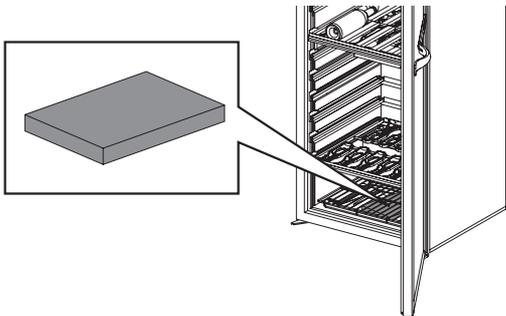


**Wenn Sie Ihren Schrank verstellen, kippen Sie ihn nicht um mehr als 45° und immer auf die Seitenfläche, auf der sich der Stromanschluss befindet.**

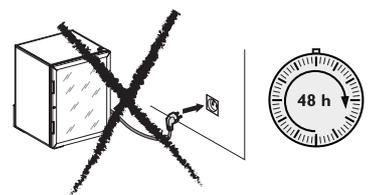
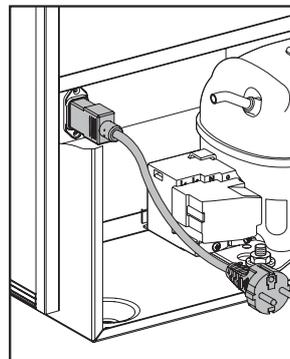
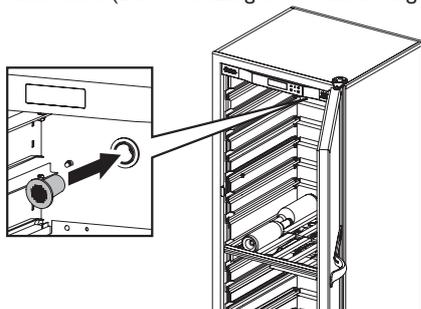
## Vorsichtsmaßnahmen

- Stellen Sie Ihren Weinklimaschrank an keinen Ort, der überschwemmt werden könnte.
- Stellen Sie Ihren Klimaschrank nicht in die Nähe einer Wärmequelle und setzen Sie ihn keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Vermeiden Sie es, Wasser auf den hinteren Teil des Geräts zu verschütten.
- Stellen Sie Ihr Gerät mit einem Mindestabstand von 5 bis 10 cm zwischen der Wand und der Hinterfront Ihres Weinklimaschranks auf.
- Wenn Sie ihn unter einer Arbeitsfläche aufstellen, lassen Sie einen Mindestfreiraum von 5 cm um das Gerät, auch unter der Arbeitsfläche. Sehen Sie ein Lüftungsgitter an der Arbeitsfläche (Empfehlung) vor.
- Entrollen Sie das Stromkabel so, damit es erreichbar ist und sorgen Sie dafür, dass es mit keinem Teil des Geräts in Berührung kommt.

- Nehmen Sie das Kabel (das Sie in der "Accessoires"-Box Ihres Weinklimaschranks finden), stecken Sie es hinten links unten an ihrem Weinklimaschrank in die hierfür vorgesehene Dose ein (siehe nachstehendes Schema).
- Setzen Sie den Kohlefilter ein, den Sie in der Zubehörbox finden, indem Sie ihn vom Innern Ihres Schranks aus in dem Belüftungsloch oben links platzieren (siehe nachstehendes Schema).



- Kippen Sie den Schrank leicht nach hinten, um die vorderen Füße einzustellen (Einstellung durch hinein- oder heraus-schrauben), so dass Ihr Schrank im Wasser steht (die Verwendung einer Wasserwaage wird empfohlen).



- Kohlefilteralarm. Stellen Sie den Filterzähler auf 365 (siehe Kapitel 7, § VI).



**Achtung:** Die LEDs des Kontrollpanels dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

# 5 - AUFBAU IHRES WEINKLIMASCHRANKS



## Befestigung eines Weinklimaschranks 5259 an der Wand

Die großen Modelle müssen unbedingt an der Wand befestigt werden, wenn Ihr Weinklimaschrank nicht eingebaut ist. Ansonsten könnte er kippen.

Sie finden alle erforderlichen Teile im Zubehörsäckchen, das mit Ihrem Gerät geliefert wird. Für die Montage (siehe nachstehende Abbildung):

- 1 Lösen Sie die Schrauben **A**.
- 2 Befestigen Sie den Winkel **B** 2 mit seiner Mutter **C** 2 mit Hilfe der Schrauben **A** am Schrank **A**.
- 3 Positionieren Sie den Wandwinkel **D** an der Mutter **C** 3 um die Position der Bohrlöcher für die Schrauben der Wandhalterung zu bestimmen.

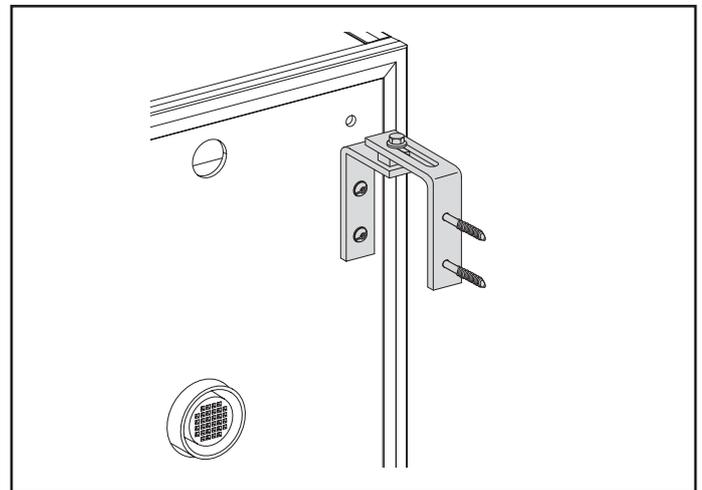
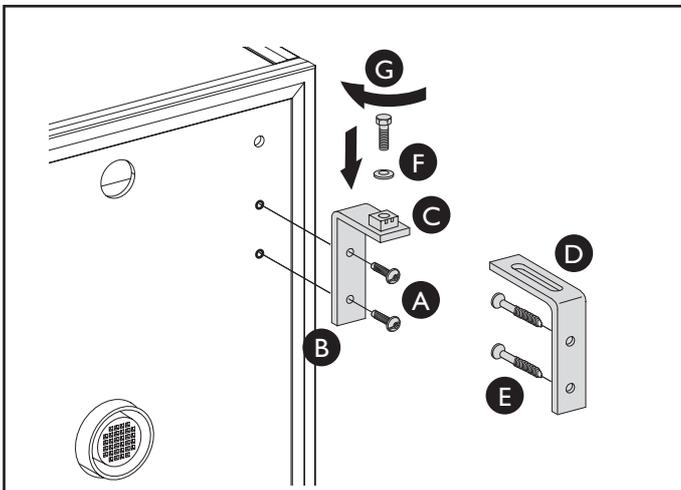
- 4 Bohren Sie die Löcher, befestigen Sie dann den Wandwinkel **D** mit Hilfe geeigneter Schrauben **E**.



**Achtung:** Sehen Sie eine Wandbefestigung für eine Zugkraft von 100 kg vor.

- 5 Ziehen Sie die Schraube **G** mit der Beilagscheibe **F** an, bis sie komplett angezogen ist und der Wandwinkel **D** und die Mutter **C** sich berühren.

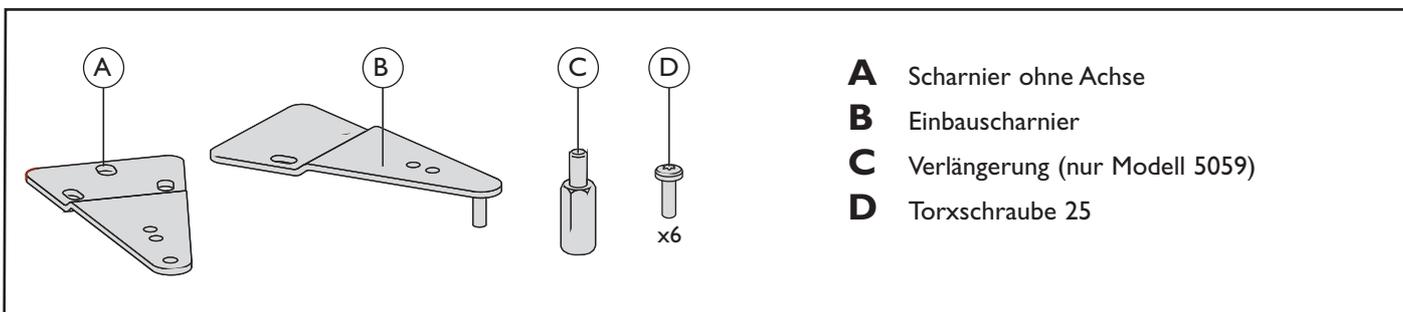
Nur komplettes Festziehen der Schraube garantiert eine richtige Fixierung des Ganzen. Gehen Sie an der anderen Seite des Klimaschranks ebenso vor.





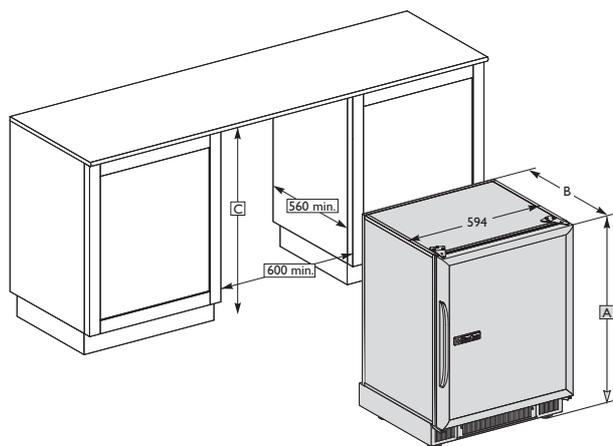
# 5 - AUFBAU IHRES WEINKLIMASCHRANKS

## I. Einbau



Bei einer Glas- oder Vollglastür einzuhaltende Abmessungen

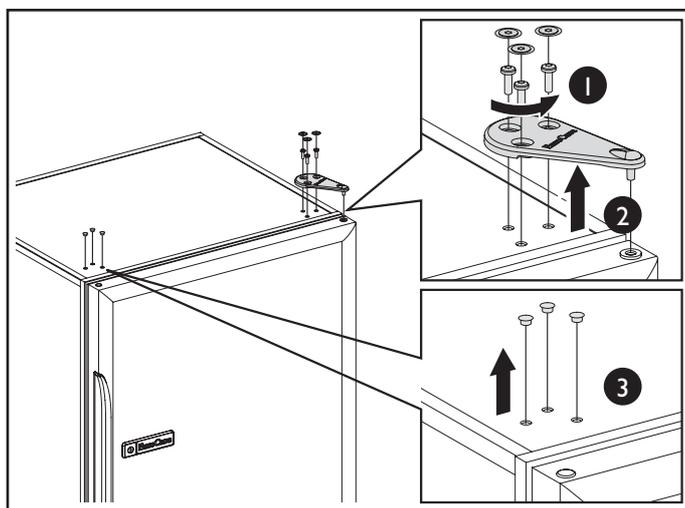
	Maxi A	Mini A	B		Mini C
5059	832	816	Glastür	549	821
			Vollglastür	547,5	
5259	1792	1776	Glastür	566	1780
			Vollglastür	565	



### Wechseln der Scharniere

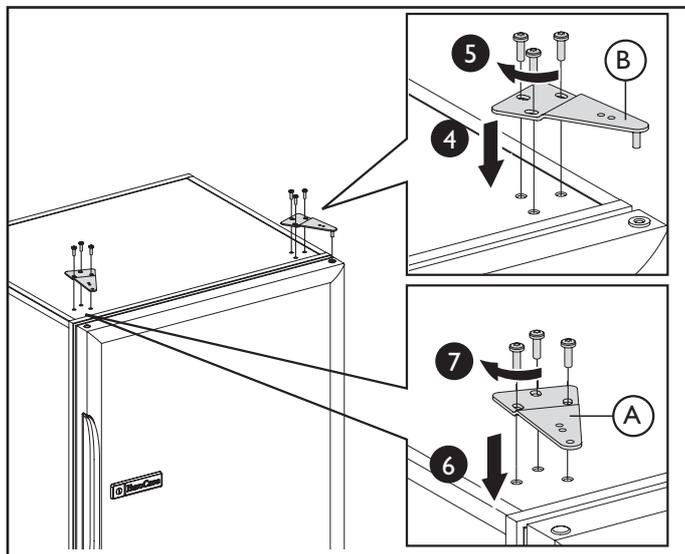
**1** Schrauben Sie die drei Schrauben mit Hilfe eines Torx-Schlüssels „T25“ heraus.

**2** Entfernen Sie das obere Scharnier.



**Vorsichtsmaßnahmen:** Wenn Sie die Glastür des Klimaschranks entfernen, stellen Sie sie niemals auf ihre Kanten. Sie könnte sonst brechen.

- Befestigen Sie das Scharnier mit Achse **B** mit Hilfe der Schrauben so, dass die Tür parallel zum Gehäuse liegt
- Montieren Sie das Scharnier ohne Achse **A** mit den Schrauben.



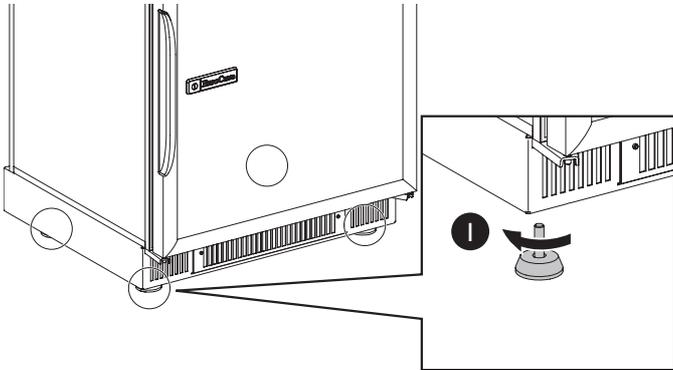
**Vorsichtsmaßnahmen:** Überprüfen Sie, indem Sie die Tür schließen, ob die Dichtung richtig auf dem Schrankgehäuse liegt, damit sie gut dicht ist.

# 5 - AUFBAU IHRES WEINKLIMASCHRANKS

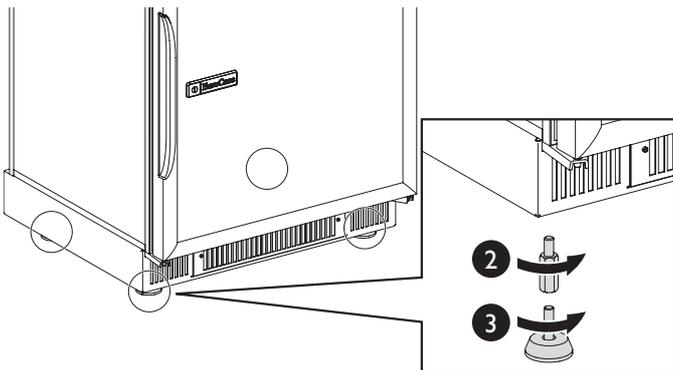


## Einstellen der FüÙe und Feststellung (nur wenn der Klimaschrank leer ist vornehmen)

- Die 4 FüÙe des Weinklimaschranks sind höhenverstellbar, so dass Sie die Höhe unter der Arbeitsfläche oder im Möbelstück anpassen und die Tür entsprechend der daneben liegenden Möbelstücke ausrichten können.

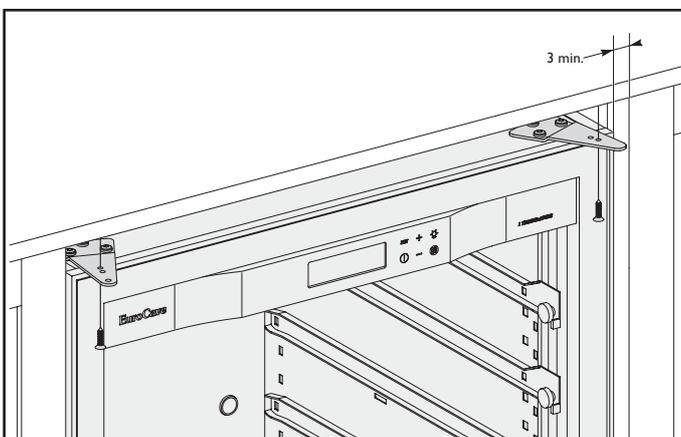


- Verwenden Sie, falls erforderlich, die im „Zubehörtäschchen“ enthaltenen sechseckigen Verlängerungen.
- Neigen Sie das Gerät nach vorne und achten Sie dabei darauf, dass die Tür geschlossen bleibt.
- Schrauben Sie die hinteren FüÙe heraus und fügen Sie die Verlängerungen mit einem 17mm-Gabelschlüssel ein.



Schrauben Sie die 2 hinteren FüÙe wieder an die Verlängerungen. Wiederholen Sie dies bei den 2 vorderen FüÙen und achten Sie dabei darauf, das Gerät nach hinten zu neigen.

Stellen Sie niemals das vordere Belüftungsgitter zu. Dies könnte Funktionsstörungen des Weinklimaschranks verursachen.



Der Stromstecker muss nach Aufstellen des Geräts zugänglich sein. Bei den mittleren und großen Modellen muss der Klimaschrank unbedingt am Möbelstück befestigt werden. Ansonsten könnte er kippen. Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät richtig am Möbelstück befestigt ist und ob das Möbelstück richtig an der Wand befestigt ist oder lassen Sie dies von Ihrem Installateur vornehmen.

## Befestigung einer Schranktür mit Türverkleidung

- Positionieren Sie den Klimaschrank waagrecht unter der Arbeitsplatte oder im Möbelstück.
- Öffnen Sie die Tür des Klimaschranks um 90°.
- Befestigen Sie die Verblendung des Küchenschrankes an der Klimaschranktür (8 Schrauben im Lieferumfang enthalten).
- Achten Sie darauf, dass die Dichtung richtig dicht ist.

## Einbau eines Klimaschranks im oberen Bereich eines Möbelstücks



Aus Sicherheitsgründen raten wir davon ab, den Weinklimaschrank im oberen Bereich eines Möbelstücks zu installieren. Wenn dies der Fall ist, lassen Sie dies von einem Möbelspezialisten planen oder überprüfen, ob das Möbelstück, das das Gerät trägt, sowie die angrenzenden Möbelstücke das Gewicht des mit vollen Flaschen gefüllten Klimaschranks von etwa 200 kg tragen können. Dieser Spezialist muss dessen Stabilität bei Öffnen der Türen und Herausziehen der mit vollen Flaschen gefüllten Regale garantieren.



- - Verwenden Sie geeignete Schrauben, um den Weinklimaschrank unter der Arbeitsfläche oder im Möbelstück mit Hilfe der in den Scharnieren vorgesehenen Löcher zu befestigen.

**Vorsichtsmaßnahmen:** Positionieren Sie die Tür auf Seite ihrer Rotationsachse mindestens 3 mm vom angrenzenden Schrank entfernt.

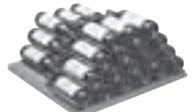
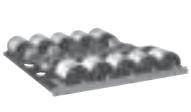


# 6 - AUSSTATTUNG - REGALE

## A - SERIE ZUM FREIEN AUFSTELLEN (5083 / 5283 / 5290)

 Ihr Schrank von EuroCave Professional wurde so konzipiert, dass er erweitert werden kann. Er kann sich Ihren Bedürfnissen anpassen und seine Lagerkapazität vergrößern.

### Verschiedene Regalarten

 <p><b>Universal-Lagerregal</b> Ref. : AXUH</p> <p>Aufnahmevermögen: 77 Flaschen Maximalgewicht: 100 kg</p>	 <p><b>Universal-Gleitregal mit der „Hand des Sommeliers“ Ref. : ACMS</b></p> <p>Aufnahmevermögen: 12 Flaschen</p>	 <p><b>Gleitregal für Magnumflaschen mit der „Hand des Sommeliers“ Ref. : ACGMS</b></p> <p>Aufnahmevermögen: 7 Flaschen</p>
 <p><b>Lagerregal für Bordeaux flaschen</b> Ref. : AXBH</p> <p>Aufnahmevermögen: 78 Flaschen Maximalgewicht: 100 kg</p>	 <p><b>Degustations-Gleitregal</b> Ref. : ACVH</p> <p>Aufnahmevermögen: 20 Flaschen</p>	 <p><b>Präsentations-Bausatz mit Gelenk für ACMS-Regale</b> * Ref. : AOPRESAR Capacité : 32 bouteilles</p>
 <p><b>Präsentationsregal Ref. Réf. : ACPH</b></p> <p>Aufnahmevermögen: 22 Flaschen</p>	 <p><b>Gleitregal für Champagner</b> Ref. : ACHH</p> <p>Aufnahmevermögen: 10 Flaschen</p>	<p><b>Die Konfiguration Ihres Schanks kann Ihren Bedürfnissen angepasst werden. Auf den Seiten 111 bis 113 finden Sie Regalvorschläge.</b></p>

### Ratschläge für die Befüllung Ihres Weinklimaschranks

- Ihr EuroCave-Weinklimaschrank wurde so konzipiert, dass er ganz sicher eine maximale Anzahl Flaschen aufnehmen kann. Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Ratschläge zu beachten, um seine Befüllung zu optimieren.
- Achten Sie darauf, Ihre Flaschen so gleichmäßig wie möglich auf den verschiedenen Regalen Ihres Schanks zu verteilen, damit das Gewicht auf mehrere Stellen verteilt wird.
- Achten Sie ebenfalls darauf, dass Ihre Flaschen nicht die hintere Schrankwand berühren.
- Achten Sie auch darauf, Ihre Flaschen gleichmäßig auf die gesamte Höhe des Weinklimaschranks zu verteilen (verhindern Sie Befüllung nach dem Schema „alle Flaschen oben“ oder „alle Flaschen unten“).

### Hinzufügen von Gleitregalen

Beim Kauf Ihres Klimaschranks sind die Gleitregale so abgeglichen, dass sie sich den Innenabmessungen Ihres Geräts perfekt anpassen. Beim Kauf eines neuen Gleitregals müssen Sie eventuell Änderungen vornehmen. Lösen Sie hierzu die Schrauben ① der ersten rechten oder linken Gleitbahn ② (2 Schrauben). Positionieren Sie die Gleitbahn dann an der gewünschten Stelle und ziehen Sie die Schrauben wieder an. Verfahren Sie ebenso mit der zweiten Gleitbahn (wenn nötig).

• Beachten Sie die Befüllungshinweise zu den verschiedenen Regalen, mit denen Ihr Schrank ausgestattet ist, und stapeln Sie niemals Flaschen auf einem Gleitregal.

• Wenn Sie über Gleitregale verfügen, sollten diese sich vorzugsweise im oberen Teil Ihres Schanks befinden, um den täglichen Zugang zu erleichtern.

• **Lagern Sie außerdem eine oder zwei Flaschen eines jeden Ihrer verschiedenen Weine auf den Gleitregalen und bewahren Sie Ihre Reserven auf den Lagerregalen auf. Bei Verbrauch müssen Sie nur noch auffüllen.**

• **Ziehen Sie bei der Verwendung Ihres Weinklimaschranks niemals mehr als ein Gleitregal auf einmal heraus.**



**Achtung:** Ändern Sie die Position der Verstärkung(en) Ihres Klimaschranks nie (siehe Beschreibung Seite 5), ohne zuvor Ihren Händler zu fragen, und bewegen Sie dieses Teil niemals, während Ihr Schrank befüllt ist.



# 6 - AUSSTATTUNG - REGALE

## B - EINBAUSERIE (5059 UND 5259)

 Ihr Schrank von EuroCave Professional wurde so konzipiert, dass er erweitert werden kann. Er kann sich Ihren Bedürfnissen anpassen und seine Lagerkapazität vergrößern.

### Verschiedene Regalarten



**Universal-Lagerregal**  
Réf. : AXLNH

Aufnahmevermögen: 50  
Flaschen Maximalgewicht:  
85 kg



**Universal-Gleitregal mit der „Hand des Sommeliers“** Ref. : ACMSC

Aufnahmevermögen: 8  
Flaschen



**Präsentationsoption mit Gelenk für ACMSC-Regale**  
Ref. : AOPRES

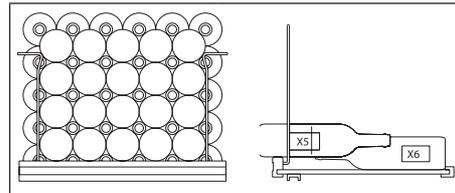
Aufnahmevermögen: 9  
Flaschen, davon 5 schräg

Die Konfiguration Ihres Schanks kann Ihren Bedürfnissen angepasst werden. Auf den Seiten 111 bis 113 finden Sie Regalvorschläge.

### Verwendung Ihres Lagerregals (Ref. AXLNH)

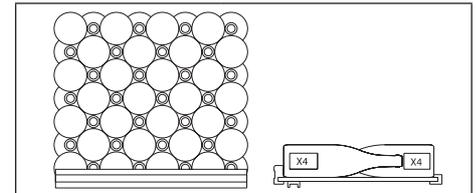


Um **Bordeaux**-Flaschen zu lagern: Drehen Sie alle Stäbe so, dass die sie Schrankwand berühren. Lagerung in 4 Reihen vorne und 5 Reihen hinten, also von 50 Flaschen\*.



\* Jedes Regal besitzt einen Etikettenhalter.

PUm **Burgunder**-Flaschen zu lagern: Entfernen Sie die Metallstäbe. Lagerung auf 7 Ebenen mit je 8 Flaschen, also von 56 Flaschen\*.



### Ratschläge für die Befüllung Ihres Weinklimaschranks

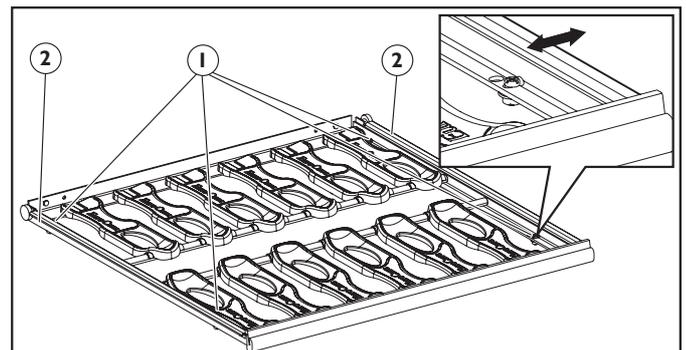
- Ihr EuroCave-Weinklimaschrank wurde so konzipiert, dass er ganz sicher eine maximale Anzahl Flaschen aufnehmen kann. Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Ratschläge zu beachten, um seine Befüllung zu optimieren.
- Achten Sie darauf, Ihre Flaschen so gleichmäßig wie möglich auf den verschiedenen Regalen Ihres Schanks zu verteilen, damit das Gewicht auf mehrere Stellen verteilt wird.
- Achten Sie ebenfalls darauf, dass Ihre Flaschen nicht die hintere Schrankwand berühren.
- Achten Sie auch darauf, Ihre Flaschen gleichmäßig auf die gesamte Höhe des Weinklimaschranks zu verteilen (verhindern Sie Befüllung nach dem Schema „alle Flaschen oben“ oder „alle Flaschen unten“).
- Beachten Sie die Befüllungshinweise zu den verschiedenen Regalen, mit denen Ihr Schrank ausgestattet ist, und stapeln Sie niemals Flaschen auf einem Gleitregal. une clayette coulissante.

### Hinzufügen von Gleitregalen

Beim Kauf Ihres Klimaschranks sind die Gleitregale so abgeglichen, dass sie sich den Innenabmessungen Ihres Geräts perfekt anpassen. Beim Kauf eines neuen Gleitregals müssen Sie eventuell Änderungen vornehmen. Lösen Sie hierzu die Schrauben ① der ersten rechten oder linken Gleitbahn ② (2 Schrauben). Positionieren Sie die Gleitbahn dann an der gewünschten Stelle und ziehen Sie die Schrauben wieder an. Verfahren Sie ebenso mit der zweiten Gleitbahn (wenn nötig).

- Wenn Sie über Gleitregale verfügen, sollten diese sich vorzugsweise im oberen Teil Ihres Schanks befinden, um den täglichen Zugang zu erleichtern.
- **Lagern Sie außerdem eine oder zwei Flaschen eines jeden Ihrer verschiedenen Weine auf den Gleitregalen und bewahren Sie Ihre Reserven auf den Lagerregalen auf. Bei Verbrauch müssen Sie nur noch auffüllen.**
- **Ziehen Sie bei der Verwendung Ihres Weinklimaschranks niemals mehr als ein Gleitregal auf einmal heraus.**

 **Achtung:** Versuchen Sie niemals, die Versteifung ihres Klimaschranks zu bewegen oder zu entfernen, wenn dieser beladen ist (nur bei den Modell 5259).



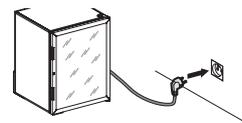


# 7 - INBETRIEBNAHME IHRES WEINKLIMASCHRANKS

## I. Stromanschluss



Lassen Sie Ihre Steckdose überprüfen (Vorhandensein von Sicherungen, Amperezahl und 30 mA Fehlerstromschutzschalter). Schließen Sie nicht mehrere Schränke an einen Vielfachstecker an.



Überprüfen Sie, welchen Typ Klimaschrank Sie besitzen

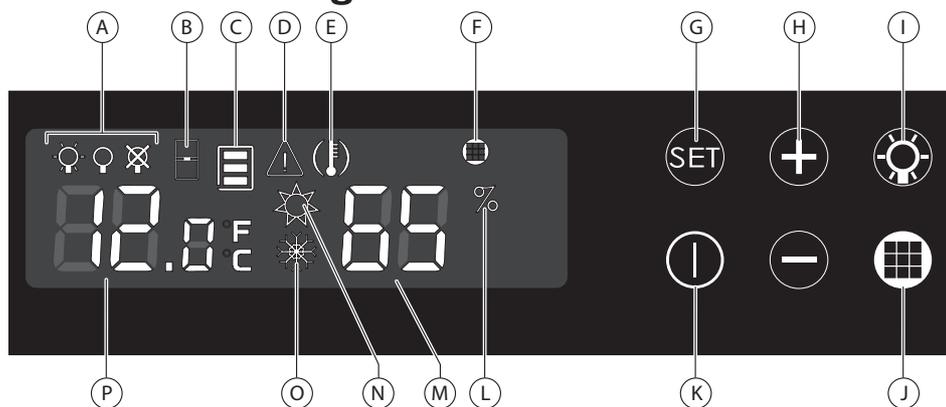
Drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten **+** und **-**.



Für einen optimalen Betrieb empfehlen wir Ihnen, Ihren Klimaschrank mindestens zu 75 % zu füllen.

## II - Eintemperaturmodell (5083V – 5283V – 5059V – 5259V)

### A - Beschreibung:



Die Touchscreen-Tasten sind sehr empfindlich. Sie müssen nicht fest mit dem Finger auf die Tasten drücken. Eine leichte Berührung genügt, um die Eingabe zu speichern. Denken Sie daran, den Finger zwischen jedem Drücken vom Panel zu nehmen.

**A** Beleuchtungsmodus

**B** Alarm offene Tür

**C** Temperaturzone

**D** Sondenfehleralarm

**E** Temperaturalarm

**F** Kohlefilteralarm

**G** Aufruftaste für Einstellungen und Bestätigung

**H** Wahl- und Regelungstasten

**I** Aufruf- und Bestätigungstaste für den Beleuchtungsmodus

**J** Aufruftaste für den Kohlefilterzähler

**K** Standby-Taste

**L** Luftfeuchtigkeitsalarm

**M** Anzeige der relativen Luftfeuchtigkeit

**N** Leuchtanzeige Wärmekreislauf

**O** Leuchtanzeige Kältekreislauf

**P** Temperaturanzeige

### B - Temperatureinstellung



rücken Sie zum Einschalten 5 Sek. auf die Taste **I**.

**1** Drücken Sie etwa 5 Sek. auf die Taste **SET**. Die Anzeige beginnt zu blinken.



**2** Drücken Sie auf die Tasten **+** und **-** um die gewünschte Solltemperatur einzustellen



**3** auf die Taste **SET**



Der angezeigte Wert ist die reale Temperatur des Klimaschranks. Sie müssen also warten, bis Ihre neue Solltemperatur erreicht ist.

• Der voreingestellte Sollwert beträgt 12 (ideale Reifetemperatur). Dieser Sollwert kann jedoch zwischen 5 und 20°C eingestellt werden.

• Der für das Reifen der Weine empfohlene Regelbereich beträgt: 10 bis 14°C.

**ACHTUNG:** Um richtig zu funktionieren, muss Ihr Schrank sich in einem Raum mit einer Raumtemperatur zwischen 0 und 35°C befinden.



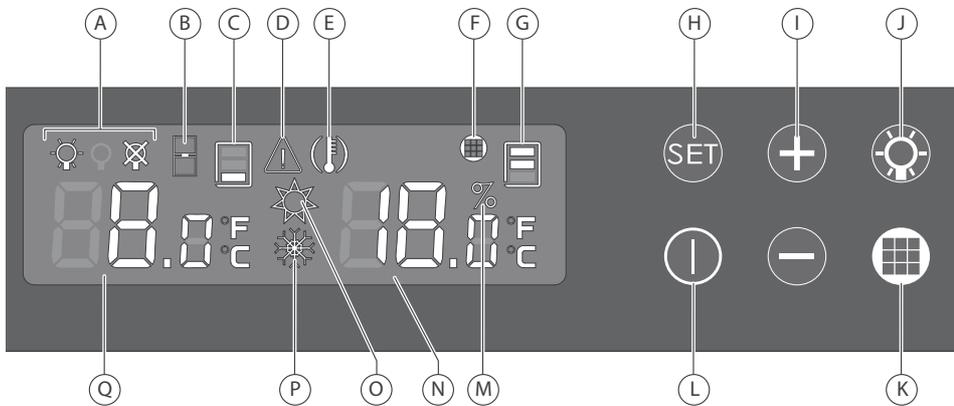
Umwandlung Ihres Reifeschranks in einen Servierschrank: Sie können Ihren Eintemperaturschrank als Servierschrank verwenden, um Ihre Weiß- oder Rotweine auf Degustationstemperatur zu bringen (Regelbereich von 5 bis 20°C):  
Für Weißweine: empfohlener Regelbereich von 6°C bis 10°C  
Für Rotweine: empfohlener Regelbereich von 15°C bis 18°C  
Dieser Klimaschrank kann also auch als Servierschrank speziell für Weißweine oder Rotweine verwendet werden.

# 7 - INBETRIEBNAHME IHRES WEINKLIMASCHRANKS



## III - Zweittemperaturmodell 5290

### A - Beschreibung:



Die Touchscreen-Tasten sind sehr empfindlich. Sie müssen nicht fest mit dem Finger auf die Tasten drücken. Eine leichte Berührung genügt, um die Eingabe zu speichern. Denken Sie daran, den Finger zwischen jedem Drücken vom Panel zu nehmen.

- A** Beleuchtungsmodus
- B** Alarm offene Tür
- C** Temperaturbereich des Kühlfachs (unteres Schrankfach)
- D** Sondenfehleralarm
- E** Temperaturalarm
- F** Kohlefilteralarm
- G** Temperaturbereich des Chambrierfachs (oberes Schrankfach)
- H** Aufruftaste für Einstellungen und Bestätigung
- I** Wahl- und Regelungstasten
- J** Aufruf- und Bestätigungstaste für den Beleuchtungsmodus
- K** Aufruftaste für den Kohlefilterzähler
- L** Standby-Taste
- M** Luftfeuchtigkeitsalarm
- N** Temperaturanzeige des Chambrierfachs
- O** Leuchtanzeige Wärmekreislauf
- P** Leuchtanzeige Kältekreislauf
- Q** Temperaturanzeige des Kühlfachs

## B - Temperatureinstellung

Regelbereich für die Temperatur des Kühlfachs: 6 bis 12°C. Regelbereich für die Temperatur des Chambrierfachs: 16 bis 20 .



Drücken Sie zum Einschalten 5 Sek. auf die Taste **I**.

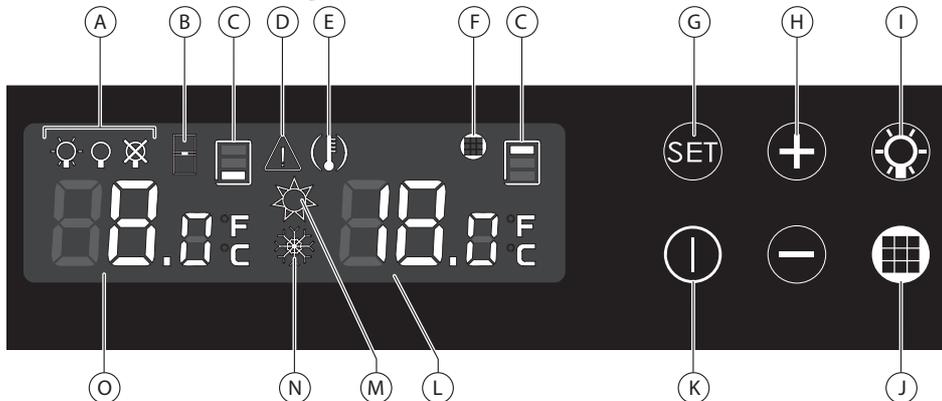
**1** Drücken Sie etwa 5 Sek. auf die Taste **SET**. Die Anzeige beginnt zu blinken.

**2** Drücken Sie auf die Tasten **+** oder **-**, um die gewünschte Solltemperatur im Kühlfach einzustellen.

# 7 - INBETRIEBNAHME IHRES WEINKLIMASCHRANKS

## IV. Mehrtemperaturmodell (5083S – 5283S – 5059S – 5259S)

### A - Beschreibung:



Die Touchscreen-Tasten sind sehr empfindlich. Sie müssen nicht fest mit dem Finger auf die Tasten drücken. Eine leichte Berührung genügt, um die Eingabe zu speichern. Denken Sie daran, den Finger zwischen jedem Drücken vom Panel zu nehmen.

**A** Beleuchtungsmodus

**B** Alarm offene Tür

**C** Betroffene Temperaturzonen

**D** Sondenfehleralarm

**E** Temperaturalarm

**F** Kohlefilteralarm

**G** Aufruftaste für Einstellungen und Bestätigung

**H** Wahl- und Regelungstasten

**I** Zugangs- und Bestätigungstaste für den Beleuchtungsmodus

**J** Aufruftaste für den Kohlefilterzähler

**K** Standby-Taste

**L** Anzeige der oberen Temperatur des Klimaschranks

**M** Leuchtanzeige Wärmekreislauf

**N** Leuchtanzeige Kältekreislauf

**O** Anzeige der unteren Temperatur des Klimaschranks

### B - Temperatureinstellung

**Empfohlener Regelbereich für die niedrigste Temperatur: 7 bis 9°C.**

**Empfohlener Regelbereich für die höchste Temperatur: 17 bis 20°C.**



Damit Ihr Mehrtemperaturschrank optimal funktioniert, müssen die obere und untere Solltemperatur um 10°C voneinander abweichen (Bsp.: 8°C unten = 18°C oben)

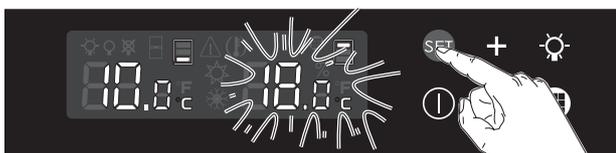


Drücken Sie zum Einschalten 5 Sek. auf die Taste **I**.

**1** Drücken Sie etwa 5 Sek. auf die Taste **SET**. Die Anzeige beginnt zu blinken.



**2** Drücken Sie auf die Tasten **+** oder **-** um die gewünschte Solltemperatur einzustellen.



**3** Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste **SET**. Die rechte Anzeige blinkt..



**4** Drücken Sie auf die Tasten **+** oder **-**, um die gewünschte relative Luftfeuchtigkeit einzustellen.

**5** Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste **SET**.



Der angezeigte Wert ist die reale Temperatur des Klimaschranks. Sie müssen also warten, bis Ihre neue Solltemperatur erreicht ist.

- Für die niedrigste Temperatur beträgt der voreingestellte Sollwert 8°C.
- Dieser Sollwert kann jedoch zwischen 5 und 12°C eingestellt werden.
- Für die höchste Temperatur beträgt der voreingestellte Sollwert 18°C.
- Dieser Sollwert kann jedoch zwischen 15 und 22°C eingestellt werden.

**ACHTUNG:** Um richtig zu funktionieren, muss Ihr Schrank sich in einem Raum mit einer Raumtemperatur zwischen 12 und 35°C befinden.

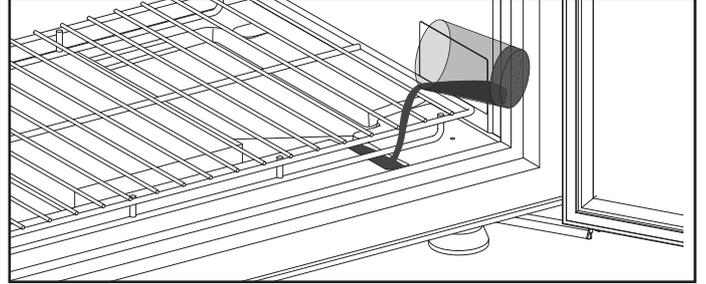
# 7 - INBETRIEBNAHME IHRES WEINKLIMASCHRANKS



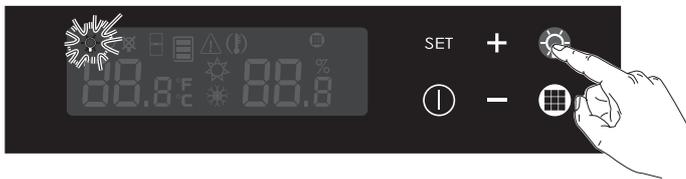
Ihr Weinklimaschrank besitzt eine Luftfeuchtigkeitsmessfunktion (nur die Ein- und Zweitemperaturmodelle), mit Hilfe derer die relative Luftfeuchtigkeit im Innern des Geräts angezeigt werden kann. Die Luftfeuchtigkeit sollte über 50 % liegen, idealerweise zwischen 60 und 75 %.



Wenn Sie die relative Luftfeuchtigkeit in Ihrem Klimaschrank erhöhen wollen, gießen Sie ein Glas Wasser in den Kanal des Behälters unten rechts im Klimaschrank.



## V. Einstellen des Beleuchtungsmodus



1 Drücken Sie auf die Taste .  
Die Leuchtanzeige des Aktivmodus blinkt.

Es gibt 3 Einstellmöglichkeiten für die Beleuchtung:

- Ständige Beleuchtung (für eine Ambientebeleuchtung eines Schrankes mit Glastür zum Beispiel).
- Beleuchtung bei Öffnen der Tür (sie ist aus, wenn die Schranktür geschlossen ist).
- Beleuchtung deaktiviert



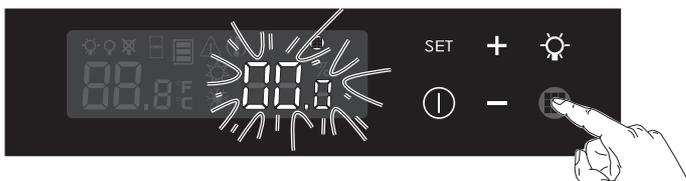
2 Drücken Sie auf die Tasten oder , um den gewünschten Modus auszuwählen.

3 Drücken Sie zum Bestätigen auf die Taste .



**Sicherheitsvorschriften für die Verwendung:** Intensive Strahlung, blicken Sie niemals direkt in den Strahl.

## VI. Anzeige des Kohlefilterzählers



Lors de la mise en service ou du remplacement du filtre, régler le compteur sur 365.

1 Drücken Sie auf die Taste .  
Die Anzeige blinkt.



3 Drücken Sie zum Bestätigen auf die Taste .  
Die Alarmanzeige erlischt



2 Drücken Sie auf die Taste um 365 einzustellen.



**Der Kohlefilter muss jährlich gewechselt werden.**



Sie können den Zähler ablesen, indem Sie auf die Taste drücken.



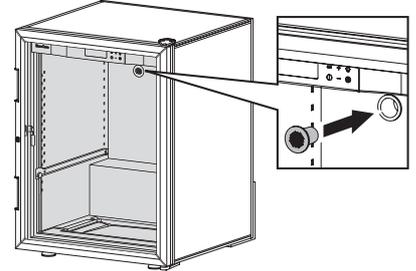
## 8 - LAUFENDE WARTUNG



Ihr EuroCave-Weinklimaschrank ist ein bewährtes Gerät, das einfach zu bedienen ist.

### Etwa einmal pro Jahr durchzuführende Wartungsarbeiten

- Stecken Sie das Gerät ab und leeren Sie es.
- Reinigen Sie den Kondensator auf der Rückseite des Geräts, indem Sie den Staub mit einem Staubsauger entfernen.
- Reinigen Sie das Innere der Fächer mit Wasser und einem schonenden Reinigungsmittel.
- Spülen Sie es sorgfältig ab.
- Ersetzen Sie den Aktivkohlefilter im oberen Belüftungsloch Ihres Klimaschranks (siehe Kapitel 5). Entfernen Sie den Kohlefilter manuell. Er ist bei Ihrem normalen Händler erhältlich. Er muss durch ein Teil mit originaler Herstellergarantie ersetzt werden.
- Überprüfen Sie den Zustand der Dichtungen.



**i**

Eine regelmäßige Überwachung Ihres Weinklimaschranks und die Tatsache, jede Anomalie Ihrem Händler zu melden, stellen eine große Lebensdauer Ihres Geräts sicher.

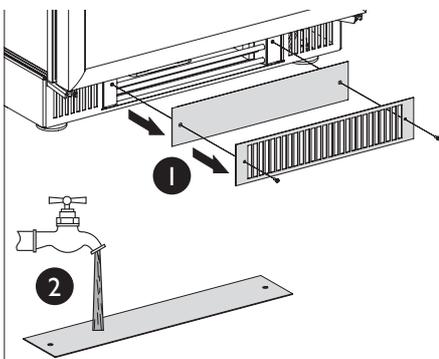
## laufende wartung nur für die einbauserie (5059 / 5259)

### Alle 3 Jahre durchzuführende Wartungsarbeiten

- Stecken Sie das Gerät ab und leeren Sie es.
- Reinigen Sie den Kondensator auf der Rückseite des Geräts, indem Sie den Staub mit einem Staubsauger entfernen.
- Reinigen Sie das Innere der Fächer mit Wasser und einem schonenden Reinigungsmittel.
- Spülen Sie es sorgfältig ab.
- Ersetzen Sie den Aktivkohlefilter im oberen Belüftungsloch Ihres Klimaschranks (siehe Kapitel 5). Entfernen Sie den Kohlefilter manuell. Er ist bei Ihrem normalen Händler erhältlich. Er muss durch ein Teil mit originaler Herstellergarantie ersetzt werden.

### Etwa einmal pro Jahr durchzuführende Wartungsarbeiten (nur beim Modell 5059 V/S)

- Reinigen Sie den Luftfilter:
- Entfernen Sie die 2 Schrauben des Gitters mit Hilfe eines Sechskantschlüssels Nr. 2 (im Zubehörtäschchen enthalten).
- Entfernen Sie das Gitter, nehmen Sie den Filter und halten Sie ihn unter Wasser.
- Lassen Sie ihn trocknen und montieren Sie wieder alles zusammen.



**i**

Eine regelmäßige Überwachung Ihres Weinklimaschranks und die Tatsache, jede Anomalie Ihrem Händler zu melden, stellen eine große Lebensdauer Ihres Geräts sicher.



Ihr Gerät besitzt eine Sicherheitsvorkehrung, die vor einer Befehlsstörung des Kühlkreislaufs schützt. Sie besteht aus einer Gefrierschutzvorrichtung.

- Überprüfen Sie den Zustand der Dichtungen.

# 10 - BETRIEBSSTÖRUNGEN



Mögliche Vorfälle	Gründe	Korrekturmaßnahmen
Das Piktogramm  erscheint	Die Temperatur ist nicht wieder unter die Grenze von $\pm 4$ °C gesunken.	Überprüfen Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist. Überprüfen Sie den Zustand der Türdichtung. Wenn Sie in den vorhergehenden Stunden eine große Anzahl Flaschen in Ihren Klimaschrank gelegt haben, warten Sie einige Zeit, überprüfen Sie die Anzeige dann erneut. Wenn der Alarm weiter angezeigt wird, kontaktieren Sie Ihren EuroCave-Händler.
Das Piktogramm  erscheint immer nach vorhergehenden Korrekturmaßnahmen	Betriebsstörung	Stecken Sie den Klimaschrank ab und kontaktieren Sie Ihren EuroCave Händler.
Das Piktogramm  erscheint	Alarm offene Tür	Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig geschlossen ist.
Das Piktogramm  blinkt	Die relative Luftfeuchtigkeit liegt mehr als 72 Std. unter 50%.	- Fügen Sie ein Glas Wasser im Kanal des Behälters (siehe Kapitel 7, § IV) hinzu. - Um zu erfahren, wie häufig Sie Wasser hinzufügen müssen, zählen Sie die Anzahl Tage zwischen dem ersten Hinzufügen von Wasser und dem Tag, an dem das Piktogramm erscheint. Nach einigen Stunden erlischt das Piktogramm.
Das Gerät kann die Luftfeuchtigkeit nicht auf den gewünschten Wert absenken.		- Leeren Sie den Klimaschrank, entfernen Sie die Feuchtigkeits-Kassette und reinigen Sie den Behälter. - Entfernen Sie das Rohr auf dem Behälterboden. Die Luftfeuchtigkeit wird direkt aus dem Gerät geleitet. Wenden Sie sich an den EuroCave-Händler, wenn das Problem trotz dieser verschiedenen Maßnahmen weiter besteht.
Das Piktogramm  erscheint	Kohlefilteralarm	Ersetzen Sie den Kohlefilter (siehe Kapitel 5).
Das Piktogramm  erscheint	Alarm bei Betriebsstörung der Temperatursonde	Setzen Sie sich mit dem EuroCave-Händler in Verbindung.



Setzen Sie sich mit Ihrem EuroCave-Händler in Verbindung, wenn Ihnen irgendetwas an Ihrem Gerät unnormal erscheint.

# 9 - TECHNISCHE CHARAKTERISTIKA



Serie zum freien Aufstellen							
	Höhe mm	Breite mm	Tiefe mm	Leergewicht kg	Betriebsgrenzen		Verbrauch in 24h* (kWh)
					Mindesttemp. in °C	Maximaltemp. in °C	
5083 V/S	950	654	697	55	0	35	0,34
5283 V/S	1744	654	697	84	0	35	0,49
5290	1744	654	697	92	0	35	0,54

Einbauserie							
	Höhe mm	Breite mm	Tiefe mm	Leergewicht kg	Betriebsgrenzen		Verbrauch in 24h* (kWh)
					Mindesttemp. in °C	Maximaltemp. in °C	
5059 V/S	832	594	546**	49	0	35	0,34
5259 V/S	1792	594	546**	78	0	35	0,49

\* Verbrauch in 24 Std., gemessen bei einer Außentemperatur von 20 °C. Regelgenauigkeit: +/- 1 °C,

Anzeigengenauigkeit: +/- 1 °C.

\*\* ohne Handgriff (+57 mm)



Die Verwendung von Glastüren kann die Leistung Ihres Weinklimaschranks bei extremen Temperaturbedingungen beeinträchtigen.

Ihr Produkt erfüllt folgende Normen:

I SICHERHEIT Richtlinie 2006/95/CE

EMV Richtlinie 2004/108/CE

Norm EN60335-1 : 2001+A1+A2+A11+A12+A13

Norm EN55014-1/2 EN60335-2-24 : 2002+A1+A2+A11

Marke	Referenz	Energie-Effizienzklasse	Jährlicher Energieverbrauch AEc* (kWh/Jahr)	Nutzvolumen (in Litern)	Temperatur der anderen Fächer	Schallemission dBA
EUROCAVE PROFESSIONAL	5059V	F	347	119	NA	47
EUROCAVE PROFESSIONAL	5059S	F	383	119	NA	47
EUROCAVE PROFESSIONAL	5259V	F	402	210	NA	42
EUROCAVE PROFESSIONAL	5259S	F	383	210	NA	42
EUROCAVE PROFESSIONAL	5083V	F	402	325	NA	42
EUROCAVE PROFESSIONAL	5083S	G	456	325	NA	42
EUROCAVE PROFESSIONAL	5283V	F	456	433	NA	42
EUROCAVE PROFESSIONAL	5283S	F	456	433	NA	42
EUROCAVE PROFESSIONAL	5290	F	456	421	NA	46



## II - NORMALE SERVIERTEMPERATUREN FÜR WEINE

### Französische Weine

Alsace	10°C
Beaujolais	13°C
Lieblicher weißer Bordeaux	6°C
Trockener weißer Bordeaux	8°C
Roter Bordeaux	17°C
Bourgogne Blanc	11°C
Bourgogne Rouge	18°C
Champagne	6°C
Jura	10°C
Languedoc-Roussillon	13°C
Provence Rosé	12°C
Savoyer	9°C
Trockene Loire-Weißweine	10°C
Liebliche Loire-Weine	7°C
Loire-Rotweine	14°C
Rhône-Weine	15°C
Liebliche Weine aus dem Südwesten	7°C
Rotweine aus dem Südwesten	15°C

### Australische Weine

Cabernet franc	16°C
Cabernet sauvignon	17°C
Chardonnay	10°C
Merlot	17°C
Muscat à petit grain	6°C
Pinot noir	15°C
Sauvignon blanc	8°C
Semillon	8°C
Shiraz	18°C
Verdhelo	7°C

### Sonstige Weine

Kalifornien	16°C
Chile	15°C
Spanien	17°C
Italien	16°C